参考译文

There's some cautious optimism in the international fight against corona virus and that's where we start today's edition of CNN 10. I'm Carl Azuz outside the CNN Center. Here we go. From Sunday to Monday the nation of Spain saw an increase of several hundred deaths from COVID-19 but it was a smaller increase than the average day last week, and that's giving hope to Spanish health officials. The increase in the number of new cases was lower as well.

CNN10分钟新闻，国际社会在对抗冠状病毒取得一定成绩。我是卡尔·阿祖兹，在CNN中心外为大家播放。从周日到周一，西班牙全国有数百人死于covid19，但这比上周的平均增幅要小，这给了西班牙卫生官员希望。新增病例的数量也有所下降。

Italy has seen a decrease in the number of daily deaths and hospitalizations from corona virus and in Germany the government has allowed some small businesses like bike shops and car dealerships to reopen.

意大利，冠状病毒而导致的每日死亡和住院人数有所下降，在德国，政府已经允许自行车商店和汽车经销商等小型企业重新营业。

But Chancellor Angela Merkel says the country's a long way from being out of the woods and that preventing a relapse of the virus is a priority. The Czech Republic, Austria, Denmark and Slovakia have also removed some of their restrictions. The United States has seen more than 760,000 confirmed cases of the virus according to Johns Hopkins University.

但德国总理默克尔表示，该国离摆脱困境还有很长一段路要走，防止病毒复发是当务之急。捷克共和国、奥地利、丹麦和斯洛伐克也取消了一些限制。根据约翰霍普金斯大学的数据，美国已经发现了76万多例确诊病例。

More than 30 percent of those cases are in New York state alone and though the governor says New York is past the peak of new cases and deaths, corona virus is still very much a threat. And as far as New York City goes, the mayor of its 8.5 million people says that all parades, concerts and rallies have been cancelled through the month of June.

其中超过30%的病例发生在纽约州，尽管纽约州州长表示，纽约已经过了新病例和死亡人数的高峰期，但冠状病毒仍然是一个很大的威胁。就纽约市而言，拥有850万人口，纽约市长表示，整个6月份所有的游行、音乐会和集会都被取消。

Other parts of the U.S. with fewer cases are looking at how and when they can start opening up businesses and schools again. A former commissioner of the U.S. Food and Drug Administration says quote "It's not going to be a light switch" meaning that states that do start getting back to normal will be doing it gradually over the months of May and June.

美国案例较少的地区正在考虑如何以及何时重新开始商业和学校的开放。美国食品和药物管理局前局长表示，“这不会一个电灯开关”，意思是说，那些确实开始恢复正常的州将在5月和6月逐渐慢慢恢复正常。

听力原文

There's some cautious optimism in the international fight against corona virus and that's where we start today's edition of CNN 10. I'm Carl Azuz outside the CNN Center. Here we go. From Sunday to Monday the nation of Spain saw an increase of several hundred deaths from COVID-19 but it was a smaller increase than the average day last week, and that's giving hope to Spanish health officials. The increase in the number of new cases was lower as well.

Italy has seen a decrease in the number of daily deaths and hospitalizations from corona virus and in Germany the government has allowed some small businesses like bike shops and car dealerships to reopen.

But Chancellor Angela Merkel says the country's a long way from being out of the woods and that preventing a relapse of the virus is a priority. The Czech Republic, Austria, Denmark and Slovakia have also removed some of their restrictions. The United States has seen more than 760,000 confirmed cases of the virus according to Johns Hopkins University.

More than 30 percent of those cases are in New York state alone and though the governor says New York is past the peak of new cases and deaths, corona virus is still very much a threat. And as far as New York City goes, the mayor of its 8.5 million people says that all parades, concerts and rallies have been cancelled through the month of June.

Other parts of the U.S. with fewer cases are looking at how and when they can start opening up businesses and schools again. A former commissioner of the U.S. Food and Drug Administration says quote "It's not going to be a light switch" meaning that states that do start getting back to normal will be doing it gradually over the months of May and June.